

## I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1285/2008

(2008. gada 15. decembris)

par dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu Kopienā personīgam patēriņam un Regulas (EK) Nr. 136/2004 grozīšanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 18. decembra Direktīvu 97/78/EK, ar ko nosaka principus, kuri reglamentē veterināro pārbaudžu organizēšanu attiecībā uz produktiem, ko ievieš Kopienā no trešām valstīm<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 3. panta 5. punktu, 16. panta 3. un 4. punktu, kā arī 17. panta 7. punktu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvu 2002/99/EK, ar ko paredz dzīvnieku veselības noteikumus, kuri reglamentē tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ražošanu, pārstrādi, izplatīšanu un ieviešanu, kas paredzēti lietošanai pārtikā<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 8. panta 5. punkta trešo ievilkumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 882/2004 par oficiālo kontroli, ko veic, lai nodrošinātu atbilstības pārbaudi saistībā ar dzīvnieku barības un pārtikas aprites tiesību aktiem un dzīvnieku veselības un dzīvnieku labturības noteikumiem<sup>(3)</sup>, un jo īpaši tās 25. panta 2. punkta c) un d) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Direktīva 97/78/EK paredz veterinārās pārbaudes attiecībā uz konkrētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumiem, kurus ievieš Kopienā no trešām valstīm.
- (2) Saskaņā ar minētās direktīvas 3. panta 1. un 2. punktu dalībvalstis nodrošina to, lai Kopienā netiktu ieviests tāds sūtījums no trešās valsts, kam nav veiktas attiecīgās

veterinārās pārbaudes (sistemātiskas pārbaudes), un to, lai sūtījumi tiktu ievesti Kopienā caur robežkontroles punktu.

- (3) Saskaņā ar Direktīvas 97/78/EK 16. pantu šie noteikumi neattiecas uz produktiem, kuri veido daļu no ceļotāja personīgās bagāžas un ir paredzēti personīgam patēriņam tiktāl, ciktāl daudzums nepārsniedz to daudzumu, kas jānosaka saskaņā ar minētajā pantā noteikto procedūru. Turklāt šie noteikumi neattiecas uz produktiem, ko sūtījumu veidā nosūta privātpersonām, ja šādus produktus neievieš komerciāliem mērķiem tiktāl, ciktāl daudzums nepārsniedz to daudzumu, kas jānosaka saskaņā ar minētajā direktīvā noteikto procedūru.

- (4) Komisijas 2007. gada 17. aprīļa Lēmumā 2007/275/EK par dzīvnieku un produktu sarakstiem, kas jāpakļauj pārbaudei robežkontroles punktos saskaņā ar Padomes Direktīvām 91/496/EEK un 97/78/EK<sup>(4)</sup>, ir norādīts to dzīvnieku izcelsmes produktu saraksts, uz kuriem attiecas veterinārās pārbaudes robežkontroles punktus.

- (5) Komisijas 2004. gada 22. janvāra Regulas (EK) Nr. 136/2004, ar ko nosaka procedūras veterinārajām pārbaudēm Kopienas robežkontroles punktos attiecībā uz produktiem, ko importē no trešām valstīm<sup>(5)</sup>, 8. pantā ir noteikts svara ierobežojums 1 kg apmērā personīgam patēriņam paredzētiem produktiem no apstiprinātām valstīm vai šo valstu daļām, kuriem neveic sistemātiskas veterinārajās pārbaudes. Minētajā pantā paredzēti arī svara ierobežojumi citiem konkrētiem dzīvnieku izcelsmes produktiem, ko Dānijā ievieš, *inter alia*, no Grenlandes un Fēru salām, un atsevišķām zivīm, ko Somijā un Zviedrijā ievieš no Krievijas.

<sup>(1)</sup> OV L 24, 30.1.1998., 9. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 18, 23.1.2003., 11. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 165, 30.4.2004., 1. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 116, 4.5.2007., 9. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 21, 28.1.2004., 11. lpp.

- (6) Lēmuma 2007/275/EK II pielikumā ir iekļauts kombinēto produktu saraksts, uz kuriem neattiecināta veterinārās pārbaudes. Tādēļ arī uz šiem produktiem jāattiecināta atbrīvojums no sistemātiskām veterinārajām pārbaudēm, ja tie ir ceļotāja bagāžā un ir paredzēti personīgam patēriņam vai ja tos sīksūtījumos nosūta privātpersonām.
- (7) Tādējādi vairākos tiesību aktos ir noteiktas prasības un konkrēti svara ierobežojumi attiecībā uz personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu. Tomēr šīm prasībām ir jābūt viegli saprotamām gan izpildiestādēm, gan ceļotājiem un plašai sabiedrībai. Tāpēc ir lietderīgi vienkāršot un apkopot vienā regulā informāciju par to dzīvnieku izcelsmes produktu veidiem un daudzumu, kuriem var piešķirt atbrīvojumu no veterinārajām pārbaudēm, kas noteiktas komerciālam importam.
- (8) Vienmēr, nosakot pasākumus attiecībā uz šādu ievadumu regulēšanu, būtu jāņem vērā risks, ka ar dzīvnieku izcelsmes produktiem Kopienā var tikt ievestas dzīvnieku slimības. Dzīvnieku saslimšanas riska līmenis ir atkarīgs no dažādiem faktoriem, piemēram, produktu veida, dzīvnieku sugas, no kā produkti iegūti, un iespējamās slimības ierosinātāja klātbūtnes.
- (9) Viena no bīstamākajām slimībām, ko potenciāli varētu ievest Kopienā, ir mutes un nagu sērga. Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA) ir novērtējusi mutes un nagu sērgas ieviešanas risku Kopienā. Šis novērtējums skaidri atklāj, ka gaļas un gaļas produktu, kā arī piena un piena produktu ieviešana ir potenciāls veids, kā mutes un nagu sērgas vīruss var tikt ievests Kopienā.
- (10) Lai novērstu šādu slimību ieviešanu, Kopiena daudzu gadu gaitā ir izstrādājusi visaptverošu noteikumu kopumu, kas regulē dzīvnieku un dzīvnieku izcelsmes produktu importu komerciāliem mērķiem.
- (11) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 745/2004<sup>(6)</sup> nosaka pasākumus attiecībā uz personīgam patēriņam paredzētas gaļas un gaļas produktu, kā arī piena un piena produktu importu. Saskaņā ar šo regulu ceļotāji nevar Kopienā ievest gaļu un gaļas produktus, kā arī pienu un piena produktus, ja šie produkti pilnībā neatbilst Kopienas noteikumiem par komerciālu importu.
- (12) Šis princips būtu jāievēro arī nākotnē, lai nodrošinātu, ka Kopiena saglabā tādas teritorijas statusu, kurā nav mutes un nagu sērgas. Tāpēc gaļas un gaļas produktu, kā arī piena un piena produktu daudzums, ko ved pasažieri un kam piemērojams atbrīvojums no sistemātiskām veterinārajām pārbaudēm uz robežas, kas noteiktas ar Direktīvu 97/78/EK, būtu jāpielīdzina nullei.
- (13) Šajā regulā noteiktie pasākumi nedrīkst ierobežot Kopienas veterināros tiesību aktus, kuru mērķis ir kontrolēt un izskaust dzīvnieku slimības vai kuri attiecas uz noteiktiem aizsardzības pasākumiem.
- (14) Šajā regulā paredzētie pasākumi nedrīkst ierobežot tiesību aktus, ar kuriem īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 338/97 par savvaļas dzīvnieku un augu sugu aizsardzību, reglamentējot to tirdzniecību<sup>(7)</sup>.
- (15) Ir lietderīgi arī nodrošināt, lai ceļotājiem un plašai sabiedrībai tiktu sniegta informācija par veterinārajām pārbaudēm un noteikumiem, kas piemērojami dzīvnieku izcelsmes produktu ieviešanai.
- (16) Tiek uzskatīts, ka dažas trešās valstis to tuvā ģeogrāfiskā novietojuma un dzīvnieku veselības stāvokļa dēļ rada minimālus draudus dzīvnieku veselībai Kopienā. Tāpēc ierobežoti gaļas un gaļas produktu, kā arī piena un piena produktu daudzumi, ko ievad no šīm valstīm, arī turpmāk būtu jāatbrīvo no sistemātiskām veterinārajām pārbaudēm.
- (17) Turklāt dažas trešās kaimiņvalstis ir noslēgušas īpašus veterināros nolīgumus ar Kopienu par attiecīgiem aspektiem Kopienas tiesību aktos veterinārajā jomā.
- (18) Tādējādi arī turpmāk tādu personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumiem no šīm trešām valstīm, kuru daudzums nepārsniedz noteiktu robežu, nebūtu jāpiemēro sistemātiskas veterinārās pārbaudes, kas noteiktas Direktīvā 97/78/EK. Lai nodrošinātu pasažieriem precīzu informāciju, visos attiecīgajos publicitātes materiālos šādas trešās valstis būtu jānorāda kā valstis, kas atbrīvotas no veterinārajām pārbaudēm.
- (19) Kopumā dzīvnieku veselības stāvokli Horvātijā var uzskatīt par tādu, kas Kopienai rada minimālu dzīvnieku veselības apdraudējuma risku. Dzīvnieku izcelsmes produktiem, kas ir pasažieru bagāžā un kuru daudzums nepārsniedz noteiktu robežu, vai ko no Horvātijas sīksūtījumos nosūta patēriņam, nebūtu jāpiemēro sistemātiskas veterinārās pārbaudes, kas noteiktas Direktīvā 97/78/EK. Lai nodrošinātu pasažieriem precīzu informāciju, visos attiecīgajos publicitātes materiālos, kas noteikti šajā regulā, Horvātija būtu jānorāda kā valsts, kas atbrīvota no veterinārajām pārbaudēm.

(6) OVL 122, 26.4.2004., 1. lpp.

(7) OVL 61, 3.3.1997., 1. lpp.

(20) Tomēr, ņemot vērā pašreizējo stāvokli Horvātijā saistībā ar klasisko cūku mēri, cūkgaļa un cūkgaļas produkti varētu radīt iespējamu apdraudējumu dzīvnieku veselībai ES. Lai risinātu šo jautājumu, Horvātija ir piekritusi veikt attiecīgus pasākumus, lai nodrošinātu, ka šie produkti, kas paredzēti Kopienai vai kurus ved ceļotāji, vai kurus sūta pa pastu privātpersonām, netiek izvesti no tās teritorijas.

(21) Turklāt ir jāprecizē, ka noteikumi, kas attiecas uz konkrētiem personīgām patēriņam paredzētiem dzīvnieku izcelsmes produktiem, būtu jāpiemēro arī lolojumdzīvnieku barībai paredzētiem dzīvnieku izcelsmes produktiem, lai neļautu ceļotājiem vai patērētājiem apiet šajā regulā paredzētos noteikumus.

(22) Arī turpmāk būtu jābūt skaidri noteiktiem ierobežojošiem pasākumiem, lai novērstu tādu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu Kopienā nekomerciālā nolūkā, kuri neatbilst Kopienas veselības prasībām, bez paredzētās veterinārās atļaujas. Tāpēc būtu jāturpina prakse, ka dalībvalstis uzliek vajadzīgos maksājumus un nosaka sankcijas, ieskaitot produktu iznīcināšanas izmaksas, personām, kas atbildīgas par noteikumu pārkāpšanu attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes produktu ieviešanu Kopienā.

(23) Dalībvalstīm būtu jāturpina sniegt Komisijai atbilstošu informāciju par mehānismiem, kurus tās ir ieviešas šajā regulā paredzēto noteikumu īstenošanai. Turklāt sniegto informāciju varētu izmantot šajā regulā paredzēto noteikumu pārskatīšanai.

(24) Lai ceļotājus un plašu sabiedrību efektīvi informētu par prasībām attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes produktu ieviešanu Kopienā, dalībvalstīm un starptautiskajiem pasažieru pārvadātājiem būtu jānodrošina, ka sabiedrība un Kopienā ieceļojošie pasažieri tiek iepazīstināti ar šīm prasībām.

(25) Ņemot vērā grūtības apkopot informāciju par pasta šķirošanas centriem, dalībvalstīm būtu jānodod vairāk laika šīs informācijas iesniegšanai.

(26) Kopienas tiesību aktu konsekvences un skaidrības labad ir lietderīgi grozīt Regulas (EK) Nr. 136/2004 8. pantu un atcelt Regulu (EK) Nr. 745/2004.

(27) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

### Priekšmets

1. Šajā regulā ir paredzēti noteikumi attiecībā uz tādu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu nekomerciālu ieviešanu Kopienā personīgām patēriņam, kas ir ceļotāju bagāžā vai ko sīksūtījums nosūta privātpersonām, vai pasūta no attāluma (piemēram, pa pastu, telefonu vai internetu) un piegādā patērētājam.

2. Šo regulu nepiemēro personīgām patēriņam paredzētiem sūtījumiem no Andoras, Lihtenšteinas, Norvēģijas, Sanmarīno un Šveices. Turklāt šī regula neattiecas uz personīgām patēriņam paredzētu zvejas produktu sūtījumiem no Fēru salām un Īslandes. Tomēr, lai atbilstoši informētu pasažierus, visos attiecīgajos publicitātes materiālos šīs trešās valstis norāda kā valstis, kas atbrīvotas no veterinārajām pārbaudēm.

3. Šajā regulā noteiktie pasākumi neierobežo Kopienas veterināros tiesību aktus, kuru mērķis ir kontrolēt un izskaust dzīvnieku slimības vai kuri attiecas uz noteiktiem aizsardzības pasākumiem.

4. Šo regulu piemēro, neierobežojot attiecīgos noteikumus par sertifikāciju, kas izklāstīti tiesību aktos, ar kuriem īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 338/97 par savvaļas dzīvnieku un augu sugu aizsardzību, reglamentējot to tirdzniecību.

### 2. pants

### Noteikumi attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu Kopienā personīgām patēriņam

1. Uz personīgām patēriņam paredzētiem dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumiem, kā norādīts Direktīvas 97/78/EK 16. panta 1. punkta a), b) un d) apakšpunktā un 4. punktā, neattiecas noteikumi, kas izklāstīti minētās direktīvas I nodaļā, ar nosacījumu, ka tie:

a) ir iekļauti I pielikuma 1. daļā un uz tiem neattiecas Lēmuma 2007/275/EK 6. panta 1. punkts, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 0 kilogramu apjomā;

b) ir iekļauti II pielikuma 1. daļā un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 2 kilogramu apjomā;

c) ir ķidāti, svaigi vai sagatavoti zvejas produkti, vai apstrādāti zvejas produkti Regulas (EK) Nr. 853/2004 I pielikuma 3.5., 3.6. vai 7.4. punkta nozīmē, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 20 kilogramu apjomā vai vienas zivs svaru atkarībā no tā, kurš svars ir lielāks;

d) ir citi produkti, nevis a), b), c) apakšpunktā vai Lēmuma 2007/275/EK 6. panta 1. punktā minētie produkti, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 2 kilogramu apjomā.

2. Uz tādiem dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumiem personīgam patēriņam, kas paredzēti kā lolojumdzīvnieku barība, neattiecas Direktīvas 97/78/EK I nodaļas noteikumi ar nosacījumu, ka tie:

a) ir iekļauti I pielikuma 2. daļā un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 0 kilogramu apjomā;

b) ir iekļauti II pielikuma 2. daļā un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 2 kilogramu apjomā.

3. Atkāpjoties no 1. punkta a), b), d) apakšpunkta un 2. punkta, uz personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumiem no Horvātijas, Fēru salām, Grenlandes vai Īslandes neattiecas noteikumi, kas paredzēti minētās direktīvas I nodaļā, ar nosacījumu, ka tie:

a) ir iekļauti I pielikumā un uz tiem neattiecas Lēmuma 2007/275/EK 6. panta 1. punkts, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 10 kilogramu apjomā;

b) ir iekļauti II pielikumā un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 10 kilogramu apjomā;

c) ir citi produkti, nevis šā panta 1. punkta c) apakšpunktā, 3. punkta a) un b) apakšpunktā vai Lēmuma 2007/275/EK 6. panta 1. punktā minētie produkti, un to kopējais daudzums nepārsniedz svara ierobežojumu 10 kilogramu apjomā.

### 3. pants

#### Informācija, ko dalībvalstis nodrošina ceļotājiem un plašai sabiedrībai

1. Dalībvalstis nodrošina, ka visās attiecīgajās iebraukšanas vietās Kopienā ceļotājus, kas ierodas no trešām valstīm, informē par veterinārajiem noteikumiem attiecībā uz personīgam patēriņam paredzētu produktu sūtījumu ieviešanu Kopienā.

2. Informācijā, ko saskaņā ar 1. punktu nodrošina ceļotājiem, ietver vismaz to informāciju, kas ir iekļauta vienā no plakātiem III pielikumā, izvietojot to lielizmēra paziņojumos viegli pamanāmās vietās.

3. Dalībvalstis šo informāciju var papildināt ar papildu informāciju, piemēram:

a) IV pielikumā izklāstīto informāciju;

b) informāciju, kas attiecas uz vietējiem apstākļiem un atbilst attiecīgās valsts noteikumiem, kuri pieņemti saskaņā ar Direktīvu 97/78/EK.

4. Informāciju, kas noteikta 2. un 3. punktā, sagatavo:

a) vismaz vienā no tās dalībvalsts oficiālajām valodām, caur kuru produktus ievieš Kopienā;

b) otrā valodā, kuru kompetentā iestāde uzskata par piemērotu; šī otrā valoda var būt valoda, ko lieto kaimiņvalstī, vai — attiecībā uz lidostām un ostām — valoda, kuru visbiežāk lieto pasažieri, kas ierodas šajās lidostās vai ostās.

Dalībvalstis nodrošina, lai plaša sabiedrība tiktu informēta par prasībām attiecībā uz tādu dzīvnieku izcelsmes produktu ieviešanu Kopienā, ko sīksūtījumos nosūta privātpersonām vai ko gala patērētāji pasūtīta no attāluma.

### 4. pants

#### Informācija, kas starptautiskajiem pasažieru pārvadātājiem un pasta pakalpojumu sniedzējiem ir jānodrošina saviem klientiem

Starptautiskie pasažieru pārvadātāji, tostarp lidostu un ostu operatori un ceļojumu aģentūras, kā arī pasta iestādes informē klientus par šīs regulas noteikumiem, konkrēti, nodrošinot informāciju, kas iekļauta III un IV pielikumā, kā paredzēts 3. pantā.

### 5. pants

#### Pārbaudes

1. Kompetentā iestāde vai iestādes, un tās iestādes, kas veic oficiālās pārbaudes sadarbībā ar ostu un lidostu operatoriem un tiem operatoriem, kas atbildīgi par citām personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanas vietām, organizē efektīvas pārbaudes visās iebraukšanas vietās Kopienā.

2. Šā panta 1. punktā paredzēto pārbaudīto mērķis ir atklāt personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumus un pārbaudīt, vai ir ievēroti 2. pantā norādītie nosacījumi.

3. Organizējot 1. punktā paredzētās pārbaudes, var izmantot uz risku balstītu pieeju, ieskaitot (ja dalībvalsts kompetentā iestāde to atzinusi par vajadzīgu) tādu efektīvu atklāšanas līdzekļu izmantošanu kā skenēšanas iekārtas un meklētāji suņi, lai atklātu personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumus lielā personiskās bagāžas daudzumā.

## 6. pants

**Sankcijas**

1. Kompetentā iestāde vai iestādes, kas veic oficiālās pārbaudes:

- a) identificē personīgam patēriņam paredzētos sūtījumus, attiecībā uz kuriem ir pārkāpti šajā regulā paredzētie noteikumi;
- b) konfiscē un iznīcina šādus sūtījumus saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

2. Kompetentā iestāde vai iestādes, kas veic oficiālās pārbaudes, var uzlikt maksājumus vai noteikt sankcijas personai, kas atbildīga par jebkuru personīgam patēriņam paredzētu sūtījumu, saistībā ar kuru ir konstatēti šajā regulā paredzēto noteikumu pārkāpumi.

3. Dalībvalstis nodrošina to, ka valsts tiesību aktos, kas piemērojami personīgam patēriņam paredzēto sūtījumu konfiscēšanai un iznīcināšanai, ir noteikta fiziskā vai juridiskā persona, kurai jāsedz visu konfiscēto personīgam patēriņam paredzēto sūtījumu iznīcināšanas izmaksas.

## 7. pants

**Paziņošanas pienākumi**

1. Katru gadu vēlākais 1. maijā dalībvalstis iesniedz Komisijai ziņojumu, kurā apkopo attiecīgo informāciju par pasākumiem, kas veikti, lai informētu par šajā regulā paredzētajiem noteikumiem un izpildītu tos, kā arī par šo pasākumu rezultātiem.

2. Ziņojums ir aizpildītas tabulas veidā, kā norādīts V pielikumā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2008. gada 15. decembrī

## 8. pants

**Grozījums**

Regulas (EK) Nr. 136/2004 8. pantu aizstāj ar šādu:

“8. pants

**Īpaši noteikumi par produktiem, kas ir ceļotāju bagāžā vai ko sīksūtījumos nosūta privātpersonām**

Dzīvnieku izcelsmes produkti, kas ir ceļotāju bagāžā vai ko sīksūtījumos nosūta privātpersonām, atbilst prasībām, kas noteiktas Komisijas Regulā (EK) Nr. 1285/2008.”

## 9. pants

**Atcelšana**

Regulu (EK) Nr. 745/2004 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskatāmas par atsaucēm uz šo regulu un ir lasāmas saskaņā ar VII pielikumā doto atbilstības tabulu.

## 10. pants

**Pārejas noteikumi**

Atkāpjoties no 7. panta 2. punkta, dalībvalstis iesniedz Komisijai aizpildītu tabulu, kā norādīts VI pielikumā, par pārskata periodiem pirms 2011. gada 1. janvāra.

## 11. pants

**Stāšanās spēkā un piemērošana**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šo regulu piemēro no 2009. gada 1. maija.

Komisijas vārdā —

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

## I PIELIKUMS

## 1. DAĻA

## To dzīvnieku izcelsmes produktu saraksts, kuri minēti 2. panta 1. punkta a) apakšpunktā

KN kods	Apraksts	Kvalifikācija un paskaidrojums
ex 2. nodaļa (0201-0210)	Gaļa un ēdami gaļas subprodukti	Izņemot varžu kājiņas (KN kods 0208 90 70)
0401-0406	Piena pārstrādes produkti	Visi
0504 00 00	Dzīvnieku (izņemot zivju) svaigas, dzesinātas, saldētas, sālītas vai sālījumā, žāvētas vai kūpinātas zarnas, pūšļi un kuņģi vai to gabali	Visi, izņemot zarnas
1501 00	Cūku tauki (arī kausēti tauki) un mājputnu tauki, izņemot pozīcijā 0209 vai 1503 minētos	Visi
1502 00	Liellopu, aitu vai kazu tauki, izņemot pozīcijā 1503 minētos	Visi
1503 00	Tauku stearīns, tauku eļļa, oleostearīns, oleoeļļa un taleļļa, neemulģēta, nesajaukta un citādi nesagatavota	Visi
1506 00 00	Citādi dzīvnieku tauki un eļļas un to frakcijas, rafinētas vai nerafinētas, bet bez ķīmiskā sastāva izmaiņām	Visi
1601 00	Desas un tamlīdzīgi izstrādājumi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm; pārtikas izstrādājumi uz šo produktu bāzes	Visi
1602	Citādi gatavi izstrādājumi vai konservi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm	Visi
1702 11 00 1702 19 00	Laktoze un laktozes sīrups	Visi
ex 1901	Iesala ekstrakts; pārtikas izstrādājumi no miltiem, putrainiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 40 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur; pārtikas izstrādājumi no pozīciju 0401–0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 1902	Mīklas (pastas) izstrādājumi, arī termiski apstrādāti vai ar pildījumu (gaļu vai citiem produktiem), vai citādi sagatavoti, kā spageti, makaroni, nūdeles, skaidiņas, klimpas, pelmeņi, pildīti makaroni; kuskuss, sagatavots vai nesagatavots	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 1905 90	Maize, mīklas izstrādājumi, kūkas, cepumi un citi maizes un konditorejas izstrādājumi ar kakao piedevu vai bez tās; dievmaizītes, oblātas farmācijai, zīmogvafeles un tamlīdzīgi produkti	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 2004	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, saldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 2005	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, nesaldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens

KN kods	Apraksts	Kvalifikācija un paskaidrojums
ex 2103	Gatavas mērces un produkti to gatavošanai; garšvielu maisījumi un pikanto garšvielu maisījumi; sinepju pulveris un gatavas sinepes	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 2104	Gatavas zupas un buljoni, izstrādājumi to pagatavošanai; homogenizēti jaukti pārtikas izstrādājumi	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens
ex 2105 00	Saldējums, ar vai bez kakao	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir piens
ex 2106	Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur	Tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens

## 2. DAĻA

**To dzīvnieku izcelsmes produktu saraksts, kuri minēti 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā**

KN kods	Apraksts	Kvalifikācija un paskaidrojums
0511	Dzīvnieku izcelsmes produkti, kas citur nav minēti vai ietverti; pārtikā nelietojami beigti 1. vai 3. nodaļā minētie dzīvnieki	

*Piezīmes.*

1. aile. Ja veterinārajās pārbaudēs jāpārbauda tikai daži ar kādu kodu klasificēti produkti un preču nomenklatūrā šim kodam nav atsevišķas apakšnodaļas, tad kodu marķē ar *ex* (piemēram, "ex 1901: jāiekļauj tikai tie izstrādājumi, kuru sastāvā ir gaļa un/vai piens").
2. aile. Preču apraksts ir noteikts apraksta slejā I pielikumā Regulai (EEK) Nr. 2658/87. Sīkāk paskaidrojumi par to, kas tieši ir ietverts kopējā muitas tarifā, atrodami jaunākajos minētā pielikuma grozījumos.
3. aile. Šajā ailē ir sīka informācija par attiecīgajiem produktiem.

## II PIELIKUMS

## 1. DAĻA

**To personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu saraksts, kuri minēti 2. panta 1. punkta b) apakšpunktā**

Sausais piens zīdaiņiem, zīdaiņu pārtika un īpaša pārtika, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ, ar nosacījumu, ka:

- i) šie produkti pirms atvēršanas nav jāatdzesē;
- ii) tie ir iepakoti un patentēti firmu produkti, kas paredzēti tiešai pārdošanai galapatērētājam; un
- iii) iepakojums nav bojāts, izņemot, ja attiecīgais produkts tiek lietots.

## 2. DAĻA

**To personīgam patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu saraksts, kuri minēti 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā**

Īpaša lolojumdzīvnieku barība, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ, ar nosacījumu, ka:

- i) šie produkti pirms atvēršanas nav jāatdzesē;
- ii) tie ir iepakoti un patentēti firmu produkti, kas paredzēti tiešai pārdošanai galapatērētājam; un
- iii) iepakojums nav bojāts, izņemot, ja attiecīgais produkts tiek lietots.





# Slimību izplatība nepazīst robežas



Ievedot gaļas vai piena produktus no valstīm ārpus ES,  
jūs riskējat ievest dzīvnieku slimības.

Ja jūs nedeklarējat šādus produktus, jūs var sodīt ar naudas sodu  
vai saukt pie kriminālatbildības.

Ierodoties ES, šos produktus confiscēs un iznīcinās.

Tomēr jūs drīkstat ievest nelielus daudzumus pašu patēriņam  
no Andoras, Fēru salām, Grenlandes, Horvātijas, Islandes, Lihtenšteinas, Norvēģijas, Sanmarīno un Šveices.



EIROPAS KOMISIJA

## IV PIELIKUMS

## 3. un 4. pantā minētā informācija

## 1. daļa. Brošūra



Sargājiet Eiropas Savienību no dzīvnieku  
infekcijas slimībām!

**Dzīvnieku izcelsmes produktos var būt  
patogēni, kas izraisa dzīvnieku infekcijas  
slimības**

Pastāvot riskam, ka Eiropas Savienībā (ES) varētu ievest slimības, ir izstrādātas stingras procedūras attiecībā uz noteiktu dzīvnieku izcelsmes produktu ieviešanu ES. Šīs procedūras neattiecas uz dzīvnieku izcelsmes produktu pārvadājumiem starp ES 27 dalībvalstīm, kā arī to ieviešanu no Andoras, Lihtenšteinas, Norvēģijas, Sanmarīno un Šveices.

Ieceļojot ES, visi dzīvnieku izcelsmes produkti, kas neatbilst šiem noteikumiem, ir jānodod oficiālai iznīcināšanai. **Par šādu produktu nedeklarēšanu var uzlikt naudas sodu vai saukt pie kriminālatbildības.**

## 1. Gaļas un piena produkti nelielā daudzumā

Eiropas Savienībā **nedrīkst** ievest vai uz to sūtīt gaļas un piena produktus personīgam patēriņam vai lolojumdzīvnieku barošanai, izņemot:

- produktus no Horvātijas, Fēru salām, Grenlandes, Īslandes, Lihtenšteinas vai Šveices, ja to svars nepārsniedz **10 kilogramus** uz vienu cilvēku.
- sauso pienu zīdaiņiem, zīdaiņu pārtiku un īpašu pārtiku vai lolojumdzīvnieku īpašu barību, kas vajadzīga medicīnisku iemeslu dēļ, ja tās kopējais svars nepārsniedz **2 kilogramus** uz vienu cilvēku vai lolojumdzīvnieku un ja:
  - šis produkts pirms patērēšanas nav jāatdzesē,
  - tas ir iepakots un patentēts firmas produkts, kā arī
  - tā iepakojums nav bojāts, izņemot, ja attiecīgais produkts tiek lietots.

## 2. Personīgam patēriņam paredzēti zivju produkti nelielā daudzumā

Eiropas Savienībā drīkst ievest vai uz to sūtīt zivju produktus personīgam patēriņam (svaigas, kaltētas, termiski apstrādātas, sāļītas vai kūpinātas zivis), ja:

- svaigās zivis ir izķidātas,
- ja zivju produktu svars uz vienu cilvēku nepārsniedz **20 kilogramus vai vienas zivs svaru** atkarībā no tā, kurš svars ir lielāks.

Šie ierobežojumi neattiecas uz zivju produktiem, ko ievēd no Fēru salām vai Īslandes.

## 3. Personīgam patēriņam paredzēti citi dzīvnieku izcelsmes produkti nelielā daudzumā

Eiropas Savienībā drīkst ievest vai uz to sūtīt citus dzīvnieku izcelsmes produktus, ja to svars uz vienu cilvēku nepārsniedz **2 kilogramus**.

## 4. Dzīvnieku izcelsmes produkti lielākos daudzumos

Eiropas Savienībā drīkst ievest vai uz to sūtīt dzīvnieku izcelsmes produktus lielākos daudzumos, ja tie atbilst komerciālu sūtījumu prasībām, kas ietver:

- sertifikācijas prasības, kas noteiktas attiecīgajā oficiālajā EK veterinārajā sertifikātā,
- preču un atbilstošas dokumentācijas uzrādīšanu apstiprinātā ES robežkontroles punktā veterinārajai pārbaudei, ierodoties ES.

#### 5. Dzīvnieku izcelsmes produkti, uz kuriem attiecas atbrīvojums

Iepriekš minētie noteikumi neattiecas uz šādiem produktiem:

- maize, kūkas, cepumi, šokolādes un konditorijas izstrādājumi (ieskaitot saldumus), kuru sastāvā nav gaļas produktu vai kas nav pildīti ar gaļas produktiem,
- pārtikas piedevas iepakojumā gala patērētājam,
- gaļas ekstrakti un gaļas koncentrāti,
- olīvas ar zivju pildījumu,
- makaronu izstrādājumi un nūdeles, kas nav jauktas vai pildītas ar gaļas produktiem,
- picas, kuru sastāvā nav gaļa,
- zupas buljoni un garšvielas iepakojumā gala patērētājam,
- jebkuri citi pārtikas produkti, kuru sastāvā nav gaļas un ir mazāk nekā 50 % cita apstrādāta dzīvnieku izcelsmes produkta, piemēram, piena, olu vai zvejas produktu.

#### 6. Aizsargājamo sugu dzīvnieku izcelsmes produkti

Attiecībā uz dažām aizsargājamām sugām var būt spēkā papildu ierobežojumi. Piemēram, storveidīgo zivju sugu ikriem ir spēkā svara ierobežojums ne vairāk kā 125 gramu uz vienu cilvēku.

#### 2. daļa. Videomateriāls

---

Informāciju, kas izklāstīta 1. daļā, var sniegt arī ar videomateriāla palīdzību, piemēram, izmantojot Eiropas Komisijas publicēto videomateriālu šajā tīmekļa vietnē:

[http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal\\_imports/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm).

---

## V PIELIKUMS

Dati par tādu noteikumu izpildes rezultātiem, kas attiecas uz dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu personīgām patēriņam

<b>1. Vispārīga informācija</b>				
Dalībvalsts nosaukums				
Pārskata gads				
Iebraukšanas/ievešanas vietu skaits Eiropas Kopienā				
<b>2. Mehānismi, kas pārskata gadā izmantoti, lai informētu par dzīvnieku veselības nosacījumiem saistībā ar personīgām patēriņam paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu sūtījumu ieviešanu</b>				
	JĀ	Ja jā, precizēt biežumu	NĒ	Piezīmes
Plakāti				
Publiski paziņojumi				
Reklāma internetā				
Papildu reklāma				
Citi (norādīt)				
<b>3. Īstenošana iebraukšanas/ievešanas vietās Kopienā</b>				
3.1. Izpildestādes(-žu) nosaukums				
3.2. Mehānismi, kas pārskata gadā izmantoti, lai atklātu nelegālus personīgām patēriņam paredzētus gaļas un piena sūtījumus				
	JĀ	Ja jā, precizēt biežumu	NĒ	Piezīmes
Pārmeklēšana izlases veidā				
Mērķtiecīga pārmeklēšana				
Meklētāji suņi				
Skenēšanas iekārtas				
Citi (norādīt)				

3.3. Vajadzības gadījumā norādīt tās trešās valstis, no kurām braucošie pasažieri visbiežāk pakļauti mērķtiecīgai pārmeklēšanai, un sniegt sīkāku informāciju, norādot, cik reižu veikta pārmeklēšana, cik daudz personīgām patēriņam paredzētu nelegālo sūtījumu atrasts un kāda veida sūtījumi tie bija (sarakstu var paplašināt)			
Trešā valsts	Veikto pārmeklēšanu skaits	Atrasto nelegālo sūtījumu daudzums un veids	Piezīmes
3.4. Aptuvenais to nelegālo gaļas un piena sūtījumu kopējais skaits, kas pārskata gadā atklāts personīgajā bagāžā iebraukšanas vietās Kopienā			Piezīmes:
3.5. Aptuvenais konfiscētās un/vai iznīcinātās gaļas un gaļas produktu daudzums (kg), kas atklāts personīgajā bagāžā, pārskata periodā veicot pārbaudes iebraukšanas vietās Kopienā			Piezīmes:
3.6. Aptuvenais konfiscētā un/vai iznīcinātā piena un piena produktu daudzums (kg), kas atklāts personīgajā bagāžā, pārskata periodā veicot pārbaudes iebraukšanas vietās Kopienā			Piezīmes:
3.7. Norādīt piecas trešās valstis, no kurām pārskata periodā pasažieri visbiežāk veduši nelegālus gaļas un gaļas produktu, kā arī piena un piena produktu sūtījumus			
1. valsts			
2. valsts			
3. valsts			
4. valsts			
5. valsts			
Piezīmes			
3.8. Aptuvenais konfiscēto un/vai iznīcināto dzīvnieku izcelsmes produktu (kas nav gaļa un gaļas produkti, piens un piena produkti) daudzums (kg), kas atklāts personīgajā bagāžā, pārskata periodā veicot pārbaudes iebraukšanas vietās Kopienā			Piezīmes:

<b>4. Īstenošana pasta šķirošanas centros</b>				
4.1.	Izpildiestādes(-žu) nosaukums			
4.2.	Mehānismi, kas pārskata gadā izmantoti, lai atklātu nelegālus personīgam patēriņam paredzētus gaļas un piena sūtījumus pa pastu			
	JĀ	Ja jā, precizēt biežumu	NĒ	Piezīmes
Pārmeklēšana izlases veidā				
Mērķtiecīga pārmeklēšana				
Meklētāji suņi				
Skenēšanas iekārtas				
Citi (norādīt)				
4.3.	Vajadzības gadījumā norādīt tās trešās valstis, no kurām personīgi pasta sūtījumi visbiežāk pakļauti mērķtiecīgai pārmeklēšanai, un sniegt sīkāku informāciju, norādot, cik reižu veikta pārmeklēšana, cik daudz nelegālo sūtījumu atrasts un kāda veida sūtījumi tie bija (sarakstu var paplašināt)			
Trešā valsts	Veikto pārmeklēšanu skaits			
4.4.	Aptuvenais to nelegālo gaļas un piena sūtījumu kopējais skaits, kas pārskata gadā atklāti personīgos pasta sūtījumos			Piezīmes:
4.5.	Aptuvenais gaļas un gaļas produktu daudzums (kg), kas konfiscēts un/vai iznīcināts pēc atrašanas personīgos pasta sūtījumos, veicot pārbaudes pārskata periodā			Piezīmes:
4.6.	Aptuvenais piena un piena produktu daudzums (kg), kas konfiscēts un/vai iznīcināts pēc atrašanas personīgos pasta sūtījumos, veicot pārbaudes pārskata periodā			Piezīmes:

4.7. Norādīt piecas trešās valstis, no kurām pārskata periodā personīgos pasta sūtījumos visbiežāk atrasta nelegāla gaļa un gaļas produkti, piens un piena produkti		
1. valsts		
2. valsts		
3. valsts		
4. valsts		
5. valsts		
Piezīmes		
4.8. Aptuvenais konfiscēto un/vai iznīcināto dzīvnieku izcelsmes produktu (kas nav gaļa un gaļas produkti, piens un piena produkti) daudzums (kg), kas atklāts personīgos pasta sūtījumos, veicot pārbaudes pārskata periodā		Piezīmes:
5. <b>Vispārīgas piezīmes</b>		

Jāiesniedz Eiropas Komisijai ne vēlāk kā maija pirmajā dienā nākamajā gadā pēc katra ikgadējā pārskata perioda beigām.

Pārskata periods ir no 1. janvāra līdz 31. decembrim, un minētā informācija jāiesniedz līdz maija pirmajai dienai nākamajā gadā pēc iepriekšminētā ikgadējā pārskata perioda beigām.

Apkopotās informācijas kopsavilkums ir atrodams Eiropas Komisijas tīmekļa vietnē šādā adresē:

[http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal\\_imports/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/food/animal/animalproducts/personal_imports/index_en.htm).



## VI PIELIKUMS

## Dati par tādu noteikumu izpildes rezultātiem, kas attiecas uz gaļas un piena importu personīgam patēriņam

<p><b>PAMATINFORMĀCIJA</b></p> <p>a) Dalībvalsts (norādīt) .....</p> <p>.....</p> <p>b) Aptuvenais iebraukšanas vietu skaits Eiropas Kopienā (norādīt) .....</p> <p>.....</p> <p>c) Pārskata periods (norādīt gadu) .....</p> <p>.....</p>
<p><b>MEHĀNISMI, KAS IZMANTOTI, LAI INFORMĒTU PAR DZĪVNIĒKU VESELĪBAS NOSACĪJUMIEM SAISTĪBĀ AR IMPORTU PERSONĪGAM PATĒRIŅAM</b></p> <p>Norādīt mehānismus, kurus kompetentā iestāde izmantojusi, lai informētu par dzīvnieku veselības nosacījumiem saistībā ar importu personīgam patēriņam. Šeit jānorāda gan izmantotie mehānismi, gan to izmantošanas biežums (piemēram, plakāti, publiski paziņojumi, papildu reklāma utt.).</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>ĪSTENOŠANA</b></p> <p>a) Mehānismi, kas pārskata periodā izmantoti, lai atklātu nelegālus gaļas un piena sūtījumus (svītrot pēc vajadzības):</p> <p><b>Muitas veikta pārmeklēšana izlases veidā/mērķtiecīga pārmeklēšana/meklētāji suņi/skenēšanas iekārtas/citi</b></p> <p>Aprakstīt sīkāk pārskata periodā izmantotos īstenošanas režīmus:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>b) Aptuvenais to nelegālo gaļas un piena sūtījumu kopējais skaits, kas pārskata periodā atklāti personīgajā bagāžā iebraukšanas vietās Kopienā : ..... <b>(norādīt)</b></p> <p>c) Aptuvenais konfiscētās un/vai iznīcinātās gaļas un piena daudzums, kas atklāts personīgajā bagāžā, pārskata periodā veicot pārbaudes iebraukšanas vietās Kopienā:</p> <p>— ..... kg gaļas un gaļas produktu</p> <p>— ..... kg piena un piena produktu</p>

- d) Norādīt piecas trešās valstis, no kurām pārskata periodā pasažieri visbiežāk veduši nelegālus gaļas un piena sūtījumus:

.....  
.....  
.....

- e) Vajadzības gadījumā norādīt trešās valstis, no kurām braucošie pasažieri muitā visbiežāk pakļauti mērķtiecīgai pārmeķlēšanai, un sniegt sīkaku informāciju, norādot, cik reižu veikta pārmeķlēšana, cik daudz nelegālo sūtījumu atrasts un kāda veida sūtījumi tie bija:

.....  
.....  
.....

Jāiesniedz Eiropas Komisijai ne vēlāk kā marta pirmajā dienā nākamajā gadā pēc katra ikgadējā pārskata perioda beigām.

Pārskata periods ir no 1. janvāra līdz 31. decembrim, un minētā informācija jāiesniedz līdz marta pirmajai dienai nākamajā gadā pēc iepriekšminētā ikgadējā pārskata perioda beigām.

—

## VII PIELIKUMS

## Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 745/2004	Šī regula
1. panta 1. punkts	-
1. panta 2. punkts	-
1. panta 3. punkts	2. panta 1. punkta a) apakšpunkts
1. panta 4. punkts	1. panta 2. punkts
2. pants	2. panta 1. punkta b) apakšpunkts 2. panta 3. punkta a) apakšpunkts
3. panta 1. punkts	3. panta 1. un 2. punkts
3. panta 2. punkts	4. pants
4. panta 1. punkts	5. pants
4. panta 2. punkts	6. panta 1. punkts
4. panta 3. punkts	6. panta 2. un 3. punkts
5. panta 1. punkts	7. pants
5. panta 2. punkts	V un VI pielikums
6. pants	-
7. panta 1. punkts	11. pants
7. panta 2. punkts	11. pants
7. panta 3. punkts	-
I pielikums	II pielikums
II pielikums	III pielikums
III pielikums	IV pielikums
IV pielikums	V un VI pielikums
V pielikums	I pielikums